

Protokoll fört vid enskild föredragning

Infrastrukturavdelningen
Vägnätsbyrån, I3

Beslutande
Minister
Christian Wikström

Föredragande
Trafikingenjör
Elin Roselius

Justerat
Omedelbart

Nr 1

Upphandling - skötsel av grönytor och
planteringar inom landskapets
vägområde 2023-2026
ÅLR 2022/10119

Beslut

Landskapsregeringen beslöt begära in anbud gällande skötsel av grönytor och planteringar inom landskapets vägområde 2023-2026 enligt anbudsförfrågan i bilaga 1 I323E3.

Upphandlingen genomförs i form av ett öppet förfarande och utförs enligt Ålands landskapsregerings beslut (2019:113) gällande vissa upphandlingar genom ett förenklat förfarande. Upphandlingen med tillhörande anbudshandlingar kommer att publiceras på landskapsregeringens elektroniska upphandlingsverktyg www.e-avrop.com och på hemsidans elektroniska anslagstavla www.regeringen.ax/anslagstavla. Annonsering kommer att ske i Ålandstidningen och Nya Åland.

Kostnaderna påförs anslag 76010 Utgifter för drift och underhåll av vägar.

Föredragande har rätt att under anbudstidens frågor- och svarstid offentliggöra förtydliganden i förfrågan.

Motivering

Ålands landskapsregering avtal för skötsel av grönytor och planteringar inom landskapets vägområde avtal löper ut 30.4.2023. Behovet av skötsel av grönytor och planteringar inom landskapets vägområde kvarstår och en ny upphandling behöver göras.

Det beräknade värdet för upphandlingen understiger det av Europeiska kommissionen fastställda tröskelvärdet om 215 000 euro för tjänster vid tidpunkten för annonseringen. Upphandlingen genomförs därför enligt Ålands landskapsregerings beslut (2019:113) gällande vissa upphandlingar genom ett förenklat förfarande.

Bakgrund

Nuvarande avtal löper ut 30.4.2023, varvid en ny upphandling avseende skötsel av grönytor och planteringar behöver göras. Uppdraget omfattar underhåll av planteringar, gräsmattor, stenläggningar samt ogräsrensning och skräpplockning inom definierade entreprenadområden. Uppdraget omfattar även förnyande alternativt ersättande av planteringar som är i dåligt skick.

ANBU DS FÖRFRÅGAN

Skötsel av grönytor och planteringar inom landskapets vägområde 2023-2026

Ålands landskapsregering inbjuder härmed intresserade leverantörer att lämna anbud avseende skötsel av grönytor och planteringar inom landskapets vägområde. Omfattningen av uppdraget framgår av bifogat förfrågningsunderlag enligt förteckning nedan.

Anbudsförfrågan delges på landskapsregeringens elektroniska anslagstavla www.regeringen.ax/anslagstavla och landskapsregeringens elektroniska upphandlingsverktyg www.e-avrop.com

Anbud ska ha inkommit till den upphandlande myndigheten **senast 9.2.2023**
Anbud ska lämnas in genom det elektroniska upphandlingsverktyget; www.e-avrop.com

Anbudet ska vara giltigt i minst 90 dagar efter sista inlämningsdag. Om en besvärprocess inleds i domstol förlängs anbudets giltighetstid automatiskt tills processen är slut och domstolens beslut är verkställt. Anbudshandlingar lämnas på anbudsgivarens ansvar.

Kontaktperson under anbudstiden; Elin Roselius, +358 18 25000, elin.roselius@regeringen.ax

Förteckning över förfrågningsunderlag:

0. Anbudsförfrågan (detta dokument)
1. Upphandlingsföreskrift (UF)
2. Avtal
3. Anbudsformulär med prislista
4. Översiktskartor, Bilaga 1 till avtalsförslag
5. JYSE 2022 Tjänster, Allmänna avtalsvillkor för offentlig upphandling av tjänster

Upphandlingsföreskrift (UF) – Skötsel av grönytor och planteringar inom landskapets vägområde 2023-2026

**Förenklat förfarande, under EU:s tröskelvärde för
tjänsteupphandling**

4.1.2023

INNEHÅLL

1	ALLMÄNT OM UPPHANDLINGEN	3
1.1	Upphandlingens omfattning och innehåll	3
1.2	Upphandlingsform	3
1.3	Annonsering	3
1.4	Anbudets innehåll	3
1.5	Förfrågningsunderlagets innehåll och disposition	4
1.6	Avtalsperiod	4
1.7	Upphandlande enhet	4
1.8	Kontaktperson under anbudstiden	4
1.9	Frågor och svar under anbudstiden	4
1.10	Planerad tidplan för upphandlingen	5
2	REGLER FÖR UPPHANDLING OCH ANBUD	5
2.1	Anbudslämnande	5
2.2	Anbudens giltighetstid	5
2.3	Prisuppgifter och andra uppgifter i anbud	6
2.4	Alternativa anbud (sidoanbud)	6
2.5	Anbudsgivarens kontaktuppgifter	6
2.6	Ersättning för anbud	6
2.7	Tilldelningsbesked (delgivning av beslut)	6
2.8	Avslutad upphandling, tecknande av avtal och förbehåll	6
2.9	Hänvisningar till standarder	6
3	BEDÖMNING AV ANBUD	7
3.1	Utvärdering av anbud	7
3.1.1	Ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet	7

3.1.2	Motivering till val av anbudsgivare enligt lägsta pris	7
3.1.3	Avbrytande av upphandling	7
4	KRAV PÅ ANBUDSGIVAREN (KVALIFIKATIONSKRAV)	7
4.1	Språk	7
4.2	Anbudsgivaren och eventuella underleverantörer	7
4.3	Uteslutningsgrunder	8
4.4	Teknisk prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer	8
4.4.1.	Organisationsreferenser	9
4.4.2	Personreferenser	9
4.5	Ekonomisk och finansiell situation	9
4.6	Beställaransvarslagen	9
4.7	Försäkring	10
4.8	Miljöarbete	10
4.9	Kvalitetsarbete	10
4.10	Arbetsmiljöarbete	10

1 ALLMÄNT OM UPPHANDLINGEN

1.1 UPPHANDLINGENS OMFATTNING OCH INNEHÅLL

Uppdraget omfattar underhåll av planteringar, gräsmattor, stenläggningar samt ogräsrensning och skräpplockning inom de skötselområden som anges nedan. Uppdraget omfattar även förnyande alternativt ersättande av planteringar som är i dåligt skick.

Skötselområdena, som framgår av översiktskartorna (upphandlingsdokument 4), är grönytor i Östra och Västra utfarternas trafikrondeller, rondellområdena vid Tekniska verken i Mariehamn, Dalbo, Sviby, Dalkarby, Möckelö och Solberget samt korsningsområdet i Godby centrum.

Anbudsgivaren uppmanas att bekanta sig med skötselområdena på plats.

Anbudsgivaren ombeds notera att korsningsområdet i Godby ska byggas om till en trafikrondell. Bygget förväntas pågå från januari 2023 till maj 2024. Det innebär att inget skötselarbete av grönytor och planteringar, som denna upphandling avser, kommer att utföras i Godby korsningsområde under växtsäsongen 2023.

1.2 UPPHANDLINGSFORM

Upphandlingen genomförs i form av ett förenklat förfarande. Det beräknade värdet på upphandlingen uppgår till ca 150 000 euro exklusive moms. Den upphandlande enheten har rätt att avbryta upphandlingen ifall anbudet väsentligt överstiger det beräknade värdet.

Det beräknade värdet för upphandlingen understiger det av Europeiska kommissionen fastställda tröskelvärdet, om 215 000 €, för tjänsteupphandling. Upphandlingen genomförs därför genom ett förenklat förfarande enligt Ålands landskapsregerings beslut (ÅFS 2019:113) gällande vissa upphandlingar.

Upphandlingsformen medger inte förhandling. Anbud kommer således att antas utan föregående förhandling, varför det är av stor vikt att alla krav och villkor enligt denna anbudsförfrågan följs och att bästa pris lämnas i anbudet.

1.3 ANNONSERING

Den 1.1.2020 trädde Ålands landskapsregerings beslut (ÅFS 2019:113) gällande vissa upphandlingar ikraft, nedan upphandlingsbeslutet. Enligt 4 § i upphandlingsbeslutet ska upphandling som huvudregel ske genom förenklat förfarande och utannonsering genom det elektroniska upphandlingsverktyget e-Avrop <https://www.e-avrop.com/portaler/Alandsportalen/Default.aspx>

Upphandlingen annonseras även på Ålands landskapsregerings elektroniska anslagstavla samt genom annonser i lokaltidningarna på Åland.

1.4 ANBUDETS INNEHÅLL

Anbudsgivaren **ska** i anbudet visa att de i förfrågningsunderlaget uppställda förutsättningar och krav är uppfyllda. Anbudsgivaren **ska** i anbudet förklara sig beredd att teckna avtal i enlighet med bifogat avtalsutkast.

Ålands landskapsregering har endast möjlighet att anta anbud som innehåller efterfrågad och fullständig information. Ett anbud som är ofullständigt eller som inte accepterar uppställda förutsättningar och krav kommer inte att beaktas. Anbudsgivaren **ska** ställa upp anbudet enligt anvisningarna för att säkerställa att anbudet blir komplett. Anbudsgivaren **ska** begränsa anbudet till att endast omfatta efterfrågad information. Information som lämnas utöver efterfrågad information kommer inte att beaktas.

1.5 FÖRFRÅGNINGSUNDERLAGETS INNEHÅLL OCH DISPOSITION

Detta dokument är indelat i fyra avsnitt:

1. Allmänt om upphandlingen
2. Regler för upphandling och anbud
3. Utvärdering av anbud
4. Krav på anbudsgivaren (kvalifikationskrav).

Förfrågningsunderlaget består av följande handlingar, i inbördes prioritetsordning:

0. Meddelande om upphandling, Anbudsförfrågan
1. Upphandlingsföreskrift (detta dokument)
2. Avtal
3. Anbudsformulär med prislista
4. Översiktskartor, Bilaga 1 till avtalsförslag
5. JYSE 2022 Tjänster, Allmänna avtalsvillkor för offentlig upphandling av tjänster

1.6 AVTALSPERIOD

Avtalet kommer att tecknas för tre (3 år) och gälla 1.5.2023 - 30.4.2026. Avtalet gäller för växtsäsongerna 2023, 2024 och 2025 samt förberedelser inför växtsäsongen 2026.

1.7 UPPHANDLANDE ENHET

Upphandlande enhet är Ålands landskapsregering FO Nr 0145076-7.

Infrastrukturavdelningen, Vägnätsbyrån verkställer upphandlingen.

1.8 KONTAKTPERSON UNDER ANBUDSTIDEN

Namn: Elin Roselius, Trafikingenjör, Ålands landskapsregering

E-post: elin.roselius@regeringen.ax

1.9 FRÅGOR OCH SVAR UNDER ANBUDSTIDEN

Alla förfrågningar som rör anbudshandlingarna **ska** skickas via det elektroniska upphandlingsverktyget e-Avrop, där även svaren publiceras.

Om anbudsgivaren upplever krav i upphandlingsdokumentet som otydligt, orimligt, onormalt kostnadsdrivande eller konkurrensbegränsande i något avseende är det viktigt att kontakta den upphandlande enheten på ovan nämnda sätt på ett så tidigt stadium som möjligt, så att missförstånd kan undvikas.

Eventuella frågor om upphandlingen **ska** ställas genom e-Avrop senast **14 dagar** före sista anbudsdag. Svar och andra kompletterande upplysningar lämnas kontinuerligt, dock senast **7 dagar** före sista anbudsdag.

Innan anbud lämnas uppmanas anbudsgivaren att kontrollera huruvida nya uppgifter om upphandlingen har tillkommit. Endast skriftlig kompletterande uppgift lämnad av den upphandlande enheten under anbudstiden är bindande för både den upphandlande enheten och anbudsgivaren.

1.10 PLANERAD TIDPLAN FÖR UPPHANDLINGEN

	Aktivitet
12.1.2023	Annonsering av upphandlingen
26.1.2023	Sista dag att ställa frågor, tidsfrist 14 dagar innan anbudstiden går ut
2.2.2023	Sista dag för svar, tidsfrist 7 dagar innan anbudstiden går ut
9.2.2023	Sista dag att lämna anbud
v. 7-8 2023	Utvärdering
v. 9 2023	Tilldelningsbesked – Delgivning av val av anbudsgivare, besvärstid på 30+3 dagar.
v. 13 2023	Avtalstecknande
1.5.2023	Start av avtal

2 REGLER FÖR UPPHANDLING OCH ANBUD

2.1 ANBUDSLÄMNANDE

Anbud **ska** lämnas in i elektronisk form.

Elektronisk anbudsinslämning görs via www.e-avrop.com. Anbudsgivaren måste i samband med anbudsinslämning öppna ett konto hos e-Avrop. Detta görs kostnadsfritt. Vid behov av personlig support angående e-Avrop, kontakta support@e-avrop.com.

2.2 ANBUDENS GILTIGHETSTID

Anbudet **ska** vara giltigt i nittio (90) dagar från och med sista anbudsdag. Om en besvärprocess inleds i domstol förlängs anbudets giltighetstid automatiskt tills processen är slut och domstolens beslut har verkställts.

2.3 PRISUPPGIFTER OCH ANDRA UPPGIFTER I ANBUD

Anbudssumma och andra uppgifter för anbudslämnande ska anges i e-Avrop.

I upphandlingsdokument "03 Anbudsformulär med prislista" anges anbudspriset och de enhetspriserna som efterfrågas. Anbudssumman är totalen av den årliga summan för att utföra uppdraget, samt enhetspriser med fiktiva mängder för tilläggssarbeten.

Samtliga prisuppgifter ska anges i euro (EUR) exklusive mervärdesskatt.

Anbudsgivaren ska utforma sitt anbud så att det uppfyller gällande bestämmelser om beskattning, miljöskydd, arbetarskydd, arbetsförhållanden och arbetsvillkor.

I anbudspriset ska samtliga nödvändiga kostnader för att genomföra uppdraget ingå, till exempel administrativa kostnader, arbeten och material för arbetsprestationen samt övriga omkostnader.

2.4 ALTERNATIVA ANBUD (SIDOANBUD)

Anbudsgivaren **ska** basera sitt anbud på de förutsättningar som anges i denna upphandlingsföreskrift. Inga reservationer eller alternativa anbud (så kallade sidoanbud) accepteras.

2.5 ANBUDSGIVARENS KONTAKTUPPGIFTER

Anbudsgivarens kontaktuppgifter **ska** anges i e-Avrop.

2.6 ERSÄTTNING FÖR ANBUD

Ersättning för att upprätta anbud och delta i anbudsprocessen utgår inte.

2.7 TILDELINGSBESKED (DELGIVNING AV BESLUT)

Samtliga anbudsgivare kommer att erhålla meddelande om beslut. Meddelandet skickas via e-Avrop i enlighet med anbudsgivarens uppgifter. En rättelse- och besväransvisning bifogas delgivningen.

2.8 AVSLUTAD UPPHANDLING, TECKNANDE AV AVTAL OCH FÖRBEHÅLL

I denna upphandling tillämpas en besvärstid om minst trettio (30) dagar från att tilldelningsbeskedet skickades till anbudsgivarna till att avtal kan tecknas.

Ett bindande avtal förutsätter att ett skriftligt avtal har upprättats vilket är undertecknat av behöriga företrädare för entreprenören och den upphandlande enheten.

Den upphandlande enheten förbehåller sig rätten att anta anbudet i sin helhet eller delar av det.

2.9 HÄNVISNINGAR TILL STANDARDER

Om det i denna upphandling förekommer någon hänvisning till standarder, varumärken, patent, produkttyp, ursprung, specifik metod eller produktion, avses härmed att den hänvisningen följs av orden "eller likvärdig".

3 BEDÖMNING AV ANBUD

Anbudet kommer att prövas och utvärderas i tre steg.

1. Kontroll av att kraven på anbudsgivaren uppfylls
2. Prövning av anbudet, kontroll av att alla "ska-krav" uppfylls
3. Utvärdering av anbudet enligt utvärderingskriterierna

Detta upphandlingsdokument med bilagor innehåller ett antal obligatoriska krav, s.k. ska-krav. Endast de anbud som uppfyller samtliga krav kommer att utvärderas.

3.1 UTVÄRDERING AV ANBUD

3.1.1 Ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet

Det anbud som har det lägsta totalpriset av de anbud som klarat kvalificeringskraven och prövningen av anbudet enligt avsnitt 3 kommer att antas som förmånligaste leverantör. Avtal tecknas med den anbudsgivare som har det förmånligaste anbudspriset.

Vid utvärdering av lägsta pris används fiktiva kvantiteter angivna i den elektroniska utvärderingen. Kvantiteterna är fiktiva och det framtida behovet kan understiga eller överstiga de angivna kvantiteterna.

3.1.2 Motivering till val av anbudsgivare enligt lägsta pris

Upphandlingen är en tjänsteupphandling. I detta dokument ställs det kvalifikationskrav på anbudsgivarnas kompetens, erfarenhet, teknisk prestationsförmåga och ekonomiska ställning. I avtalet ställs krav på miljöhänsyn och miljöåtgärder. Sammantaget innebär kravställningen att övriga aspekter, förutom den ekonomiska, beaktas i tillräcklig omfattning genom kravställningen.

3.1.3 Avbrytande av upphandling

Upphandlande enhet förbehåller sig rätten att avbryta upphandlingen om det visar sig att upphandlingen blir väsentligt dyrare än beräknat. Någon ersättning till anbudsgivaren lämnas inte om upphandlingen avbryts.

4 KRAV PÅ ANBUDSGIVAREN (KVALIFIKATIONSKRAV)

4.1 SPRÅK

Åland är ett, officiellt, svenskspråkigt, självstyrt landskap i Finland. Anbud, samtliga avtal och bilagor **ska** upprättas på svenska. All kommunikation med beställaren **ska** ske på svenska. Anbudsgivarens och anbudsgivarens hela personal ska utföra alla de tjänster som omfattas av denna anbudsfrågan på svenska.

4.2 ANBUDSGIVAREN OCH EVENTUELLA UNDERLEVERANTÖRER

Anbud ska lämnas av en anbudsgivare.

En anbudsgivare har rätt att anlita underleverantörer för att fullgöra sina åtaganden. Användandet av underleverantör begränsar inte anbudsgivarens ansvar som huvudman för fullgörande av kontraktet.

Om anbudsgivaren anlitar underleverantör **ska** anbudet innehålla uppgifter om respektive underleverantörs firma-, FO- eller organisationsnummer, samt vilken del av åtagandet som fullgörs av respektive underleverantör.

4.3 UTESLUTNINGSGRUNDER

A. Anbudsgivare utesluts från deltagande i upphandlingen om denne, eller dess underkonsult/underleverantörer eller part som genom moderbolagsgaranti, är knuten till anbudsgivaren, till exempel har begått något av följande brott eller är misstänkta för något av följande brott:

- skattebedrägeri,
- penningtvätt,
- ockerliknande diskriminering i arbetslivet,
- bedrägeri,
- bestickning,
- deltagande i en organiserad kriminell verksamhet,
- människohandel, eller
- brott som begåtts i terroristiskt syfte.

B. Anbudsgivare kan även uteslutas från upphandlingen om någon av följande grunder föreligger (detta gäller även underkonsulter/underleverantörer eller part som genom moderbolagsgaranti är knuten till anbudsgivaren):

- är försatt i konkurs eller blir upplöst eller har avbrutit sin affärsverksamhet eller har skulder som har reglerats genom ett fastställt ackord, ett saneringsprogram eller genom något annat motsvarande program som grundar sig på lagstiftning,
- är föremål för försättande i konkurs eller upplösning,
- genom en lagakraftvunnen dom har dömts för en lagstridig handling i anslutning till sin yrkesutövning,
- i sin yrkesverksamhet har gjort sig skyldig till en allvarlig förseelse, som kan styrkas av den upphandlande enheten,
- har åsidosatt sin skyldighet att betala skatter eller socialförsäkringsavgifter i Finland eller i etableringslandet, eller
- har lämnat väsentligt oriktiga uppgifter till den upphandlande enheten eller försummat att lämna de uppgifter som krävs.

Anbudsgivaren ska intyga att anbudsgivaren inklusive eventuella underkonsulter/underleverantörer eller part som genom moderbolagsgaranti är knuten till anbudsgivaren inte är föremål för någon av ovanstående omständigheter.

4.4 TEKNISK PRESTATIONSFÖRMÅGA OCH YRKESMÄSSIGA KVALIFIKATIONER

Anbudsgivaren **ska** ha teknisk prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer för att fullfölja uppdraget. Anbudsgivare med underkonsulter/underleverantörer får redogöra för sina

sammanlagda tillbudsstående resurser avseende prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer inom efterfrågat kompetensområde.

4.4.1. Organisationsreferenser

Anbudsgivaren **ska** för sin organisation redovisa två (2) utförda referensuppdrag. Tiden för färdigställandet ska ej vara äldre än fem (5) år. Med färdigställda uppdrag menas att projekten ska vara slutlevererade till beställare. Dessa två (2) uppdrag **ska** ha utförts av anbudsgivande organisation, eller av personer som idag är verksamma i anbudsgivande organisation.

4.4.2 Personreferenser

Anbudsgivaren ska redovisa namngivna personer som i nedan angiven funktion har erfarenhet enligt följande:

Uppdragsledare som ansvarar för uppdragets genomförande.

- **ska** ha en examen från minst ettårig trädgårdsmästarutbildning eller motsvarande.

Ansvarig utförare som ansvarar för arbetets genomförande

- **ska** ha minst tre (3) års arbetslivserfarenhet inom relevant område för uppdraget.
- **ska** ha genomgått en kurs gällande trafiksäkerhet motsvarande svenska Arbete på väg nivå 1 och nivå 2 eller liknande kurs i riket.
- **ska** senast 1.5.2024 genomgått en kurs gällande trafiksäkerhet motsvarande svenska Arbete på väg Steg 2.2 eller liknande kurs i riket.

4.5 EKONOMISK OCH FINANSIELL SITUATION

Anbudsgivaren **ska** ha en sådan ekonomisk och finansiell ställning att denne klarar av att fullgöra uppdraget och etablera ett långvarigt leverantörsförhållande med den upphandlande enheten.

Anbudsgivaren ska vara registrerad i tillämpliga företagsregister.

Anbudsgivaren **ska** ha betalt sina skatter och socialförsäkringsavgifter, eller visa upp en uppgjord betalningsplan angående obetalda sådana.

Anbudsgivarna **ska** vid utförande av uppdraget följa tillämpliga arbetsrättsliga bestämmelser så som kollektivavtal, försäkringsskydd för personal, företagshälsovård mm.

Den entreprenör som vinner upphandlingen **ska**, senast när upphandlingsavtalet ingås, inneha rätt att bedriva näring i landskapet Åland (se 4 § landskapslag (1996:47) om rätt att utöva näring).

Intyg och utredningar ovan får inte vara äldre än tre (3) månader från sista dag att lämna in anbud.

4.6 BESTÄLLARANSVARSLAGEN

Anbudsgivaren ska, i enlighet med lagen om beställarens utredningsskyldighet och ansvar vid anlitande av utomstående arbetskraft (FFS 1233/2006), före avtalsteckning uppvisa följande dokument:

- 1) en utredning om huruvida företaget är infört i förskottsuppbördsregistret och arbetsgivarregistret enligt lagen om förskottsuppbörd (FFS 1118/1996) samt i registret över mervärdesskattskyldiga enligt mervärdesskattelagen (FFS 1501/1993),
- 2) ett utdrag ur handelsregistret,
- 3) ett intyg över betalda skatter eller ett intyg över skatteskuld eller en utredning om att en betalningsplan angående skatteskulden har gjorts upp,
- 4) ett intyg över tecknade pensionsförsäkringar samt över betalning av pensionsförsäkringsavgifter eller en utredning om att en betalningsöverenskommelse har ingåtts angående pensionsförsäkringsavgifter som förfallit till betalning
- 5) en utredning om vilket kollektivavtal som ska tillämpas på arbetet eller om de centrala anställningsvillkoren, samt
- 6) en utredning om hur företagshälsovården är ordnad för arbetstagarna som är stationerade i Finland.

Om ett utländskt företag är en hyrd arbetstagares arbetsgivare eller är part i ett underentreprenörsavtal, ska företaget lämna uppgifter som motsvarar de uppgifter som avses ovan, i form av registerutdrag eller motsvarande intyg eller på något annat allmänt vedertaget sätt i enlighet med lagstiftningen i företagets etableringsland.

Samtliga intyg och utredningar ovan får inte vara äldre än tre (3) månader, räknat från sista dagen att lämna anbud.

4.7 FÖRSÄKRING

Anbudsgivaren ska, senast innan avtal undertecknas, ha tecknat en tillräcklig försäkring för de risker och det skadeståndsansvar som fullgörandet av uppdraget medför (ansvarsförsäkring).

4.8 MILJÖARBETE

Anbudsgivaren ska ha ett aktivt miljöarbete som innehåller miljöpolicy och miljömål. Redogörelse för anbudsgivarens miljöarbete ska lämnas på begäran.

4.9 KVALITETSARBETE

Anbudsgivaren bör vid avtalstecknande ha en dokumenterad rutin för kvalitetssäkring. Redogörelse för anbudsgivarens kvalitetsarbete ska lämnas på begäran.

4.10 ARBETSMILJÖARBETE

Anbudsgivaren ska ha ett aktivt arbete för arbetarskyddsåtgärder. Anbudsgivarens arbetarskyddsarbete ska vara dokumenterat och systematiserat och uppfylla kraven i arbetarskyddslagen (FFS 738/2002).

AVTAL FÖRFRÅGNINGSUNDERLAG

Skötsel av grönytor och planteringar inom landskapets vägområde 2023- 2026

Parter:

Beställare:

Ålands landskapsregering
FO-nummer: 0145076-7
PB 1060
AX-22111 Mariehamn
Åland

Leverantör:

x
x
x
x
x

0 BESTÄLLAR- OCH PROJEKTINFORMATION

0.1 Beställare

Ålands landskapsregering (FO-nummer: 0145076-7)
PB 1060
AX-22111 Mariehamn
Åland

Beställarens kontaktperson i avtalsärenden

Kontaktperson:
Telefon:
E-post:

Beställarens kontaktperson i ärenden som gäller arbetets utförande

Kontaktperson:
Telefon:
E-post:

Leverantörens kontaktperson i avtalsärenden

Kontaktperson: x
Telefon: x
E-post: x

Leverantörens kontaktperson i ärenden som gäller arbetets utförande

Kontaktperson: x
Telefon: x
E-post: x

0.2 Orientering om beställarens verksamhet

Ålands landskapsregering är Ålands verkställande myndighet inom de områden där Åland har självstyre enligt självstyrelselagen. Regeringen består av ministrar under ledning av lantrådet. Regeringen har sitt säte i Självstyrelsegården i Mariehamn, varifrån den leder Ålands landskapsförvaltning. Ålands landskapsregerings allmänna förvaltning har till uppgift att biträda landskapsregeringen och dess medlemmar i de ärenden och andra uppgifter som ankommer på landskapsregeringen samt att ge service till allmänheten.

0.3 Orientering om objektet

Vägunderhållet vid Infrastrukturavdelningen inom Ålands landskapsregering sköter den praktiska driften och underhållet av lands- och bygdevägar samt underhållet av landskapsregeringens broar, hamnar och färjefästen. Utöver den praktiska driften och underhållet finns bl.a. ett behov av underhåll av grönytor såsom skötsel av planteringar och grönytor vilket omfattas av detta avtal.

1 Uppdraget

1.1 Definition av uppdraget

1.1.1 Omfattning

Uppdraget omfattar underhåll av planteringar, gräsmattor, stenläggningar samt ogrärensning och skräpplockning inom de områden som anges nedan. Uppdraget inkluderar även förnyande alternativt ersättande av planteringar som är i dåligt skick.

Områdena som omfattas av detta avtal är grönyrtorna vid Östra och Västra utfarternas trafikrondeller, rondellområdena vid Tekniska verken i Mariehamn, Dalbo, Sviby, Dalkarby, Möckelö och Solberget samt korsningsområdet i Godby centrum. Samtliga områden framgår av bifogade översiktsskator (Bilaga 1).

Korsningsområdet i Godby kommer att byggas om till en trafikrondell. Bygget förväntas pågå från januari 2023 till maj 2024. Det innebär att inget skötselarbete av grönytor och planteringar, som detta avtal avser, kommer att utföras i Godby korsningsområde under växtsäsongen 2023.

Allt underhåll ska ske regelbundet och anläggningarna ska under hela avtalsperioden hållas i ett prydligt skick. Underhållsåtgärderna omfattar huvudsakligen vad som nedan framgår:

Underhållsåtgärder

Det ankommer på leverantören att själv hålla alla de redskap och maskiner som fordras för uppdragets genomförande samt vattenslangar, spridare, bränsle, varselkläder m.m.

Underhållsarbetet bör anpassas så att skötselområdena är i bästa möjliga skick inför Ålands självstyrelsedag 9 juni, midsommar samt under högsäsong 10–31 juli varje år.

a) Samtliga skötselområden

Trädplanteringar

Beskärningen av träd ska utföras på ett fackmannamässigt sätt i början av april varje år.

I samband med beskärningen ska även uppbindningen av träden kontrolleras och vid behov förnyas. Åtgärden ska vara utförd senast 30 april varje år.

Kvistar som skymmer trafiken ska klippas bort. Eventuella nya stamskydd, träd, stödkäppar och band debiteras som ett tillägg.

Buskplanteringar

Beskärning av buskar ska utföras på ett fackmannamässigt sätt under perioden 1 april till 31 maj varje år.

De buskar som under växtperioden kan komma att utgöra en trafikfara, dvs. sikthinder, ska beskäras 3-5 gånger per år efter behov och enligt beställarens rekommendationer.

Dött växtmaterial ska tas bort senast den 30 juni varje år. Återplantering ska ske på platsen så snart som det är praktiskt möjligt och lämpligt. Borttagande av det döda växtmaterialet, arbete för återplantering, material och växter samt tillhörande kostnader debiteras som ett tillägg.

Gräsmattor och grässlätter

Gräsklippning ska ske efter behov. Gräsets höjd får variera mellan 5 och 10 cm. Gräset ska klippas så sammanhängande som möjligt, på samma dag eller därpå följande dag, inom alla skötselområden som ingår i uppdraget.

Gräsmattornas kanter ska kantskäras och arbetet ska vara slutfört senast 31 maj varje år och förbättras under sommaren vid behov.

Två gånger per sommar ska även de gräsytor som gränsar till planteringarnas yttre sidor (ca 3 m bredd) slås.

Ogräsrensning

Ogräsrensning ska ske kontinuerligt och efter behov så att ett vårdat intryck erhålles. De områden som ska hållas fria från ogräs är alla planteringar fram till körbanans asfaltkant eller kantsten samt 0,5 m nedanför planteringarna i släntfoten. Ogräsbekämpning ska även utföras i alla refuger, vid släntplattor samt i kullerstenar vid betongbroarna.

OBS! Ogräsrensning ska ske med lägsta möjliga miljöpåverkan. Kemiska ogräsbekämpningsmedel som innehåller glyfosfat tillåts inte.

Renhållning och bevattning

Synligt skräp och papper ska plockas bort minst en gång per vecka under hela året, eller vid behov oftare. Övrig renhållning sker i samband med ogräsrensning.

I samband med nyplantering bevattnas plantorna minst två (2) gånger. Övrig bevattning sker vid behov. Den bevattningsmängd som åtgår bekostas av beställaren.

b) Tillägg för specifika korsningsområden

Östra trafikrondellen ("Rökerirondellen")

Pilarna mot smitfilen beskärs två (2) gånger per år, senast 15 juni respektive 15 september. Ölandstok i refuger ska kontinuerligt beskäras så att de inte hänger över refugkanterna eller skymmer sikten.

Västra trafikrondellen ("Sjukhusrondellen")

Kryptallar ska beskäras senast 30 juni varje år. Rosor i refugen mot öster ska beskäras till ca 10–20 centimeters höjd senast 30 april varje år.

Dalbo, Sviby och Dalkarby trafikrondeller

Växterna klippas ner till mellan 30 och 40 centimeters höjd senast 31 maj varje år.

Trafiksäkerhet

Allt arbete ska ske så att det inte begränsar framkomligheten i vägnätet. Arbetet ska planeras och utföras så att det kan ske på ett betryggande och trafiksäkert sätt. Leverantören ska utföra arbetet så att säkerheten för leverantörens personal, fordonsburna trafikanter, gång- och cykeltrafikanter beaktas.

Särskild hänsyn ska tas när arbete utförs i direkt närhet till vägbana eller gång- och cykelbana. Vid sådant arbete ska arbetsskyltar användas för att varna trafikanterna om det pågående arbetet. Skyltar kan lånas kostnadsfritt av landskapets vägunderhåll i Möckelö.

Minst en ansvarsperson hos leverantören ska vid avtalstecknande genomgått en kurs gällande trafiksäkerhet motsvarande svenska Arbete på väg nivå 1-2, eller liknande kurs i riket. Senast 1.5.2024 ska minst en ansvarsperson hos leverantören även genomgått en kurs motsvarande svenska Arbete på väg Steg 2.2 eller liknande kurs i riket. Kurserna bekostas av leverantören.

Vid arbete som utförs i direkt anslutning till vägbana, ska ansvarspersonen säkerställa att leverantörens personal har rätt information om arbetets utförande och risker.

Ansvarspersonen ska även säkerställa att skyltning är korrekt både före och under arbetets utförande, samt efter arbetsdagens slut.

1.1.2 Tillägg och ändringar

Alla tillägg och/eller ändringar till avtalet kräver parternas samtycke och ska ske skriftligen. Under avtalstiden kan skötselområden tillkomma, vilka ska skötas mot i anbudet angivna timdebiteringar.

1.1.3 Uppdragsgenomgång

Arbetet inleds med ett startmöte, vilket syftar till att gå igenom projektets omfattning och rutinerna kring genomförandet. Vid startmötet ska leverantören inlämna en riskinventering och presentera trafikantordningsplaner för de arbeten som planeras att utföras nära intill vägbana.

1.2 GENOMFÖRANDE

1.2.1 Lagar och förordningar

Vid uppdragets genomförande iakttas gällande lagstiftning på Åland, vilken även består av rikets lagstiftning och EU-lagstiftning, samt anvisningar och bestämmelser utfärdade av Ålands landskapsregering och övriga behöriga myndigheter.

1.2.2 Språkligt krav

I och med att landskapet Åland är enspråkigt svenskt är uppdragsspråket svenska i både tal och skrift. Tjänster, fakturor och dokumentation som omfattas av detta avtal ska vara på svenska. Leverantören och leverantörens personal ska klara av att utföra de tjänster som omfattas av uppdraget på svenska.

1.2.3 Krav på kompetens och kontroll

Leverantören ska ha erfarenhet av liknande uppdrag samt besitta kompetens, resurser och kapacitet att utföra uppdraget.

I all verksamhet ska trafiksäkerhet, trafikens framkomlighet och främjande av en hållbar utveckling beaktas.

1.2.4 Planering av uppdraget

Leverantören ska senast 30 juni varje år inkomma till beställaren med en tidplan för den kommande växtsäsongen. Tidsplanen ska vara skriftlig och beskriva det arbete som leverantören planerar att utföra under växtsäsongen.

Till tidsplanen ska bifogas ett dokument av vilket framgår vilka tilläggsarbeten som leverantören rekommenderar under året. Beställaren meddelar senast 15 augusti varje år om man beställer de rekommenderade tilläggsarbetena.

1.2.5 Granskning av leverantörens arbete

Innan utbetalning av en rat eller ett tilläggsarbete kan ske granskar beställaren, tillsammans med leverantören, det utförda arbetet. Granskningen protokollförs.

De eventuella fel eller brister som beställaren påtalat vid granskningen ska vara avhjälpda innan utbetalning i enlighet med kapitel 7 och 8 kan ske. Om leverantören underlåter att avhjälpa de av beställaren skriftligen påtalade fel eller avvikelserna äger beställaren rätt att avhjälpa eller låta avhjälpa fel och/eller avvikelser på leverantörens bekostnad.

1.2.6 Möten i projektet

Leverantören ska delta på möten med personal som har god kunskap i projektet, samt har behörighet att fatta beslut gällande leverantörens åtaganden. Plats för möten är företrädesvis i Mariehamn, Åland.

1.2.7 Myndighetskontakter

Alla myndighetskontakter utförs av, eller går igenom, beställaren.

1.2.8 Arbetarskydd

Leverantören ansvarar för arbetarskyddet för leverantörens verksamhet. Leverantören ska inrapportera alla iakttagelser om brister i arbetarskyddet till beställaren.

1.2.9 Information

Beställaren planerar projektet och ger ut information gällande projektet till allmänheten.

2 Underlag

Som underlag för uppdraget överlämnar beställaren de handlingar som beställaren förfogar över. I det fall leverantören får kännedom om uppgifter och handlingar som beställaren ej förfogar över, och i det fall detta kan vara av betydelse för uppdraget, rekvideras handlingarna genom beställarens försorg.

3 Kontraktshandlingar

För detta avtal gäller handlingar enligt nedan. Handlingarna kompletterar varandra. Förekommer i handlingarna mot varandra stridande uppgifter eller föreskrifter, gäller de inbördes i nedan angiven ordning, om inte omständigheterna uppenbarligen föranleder annat:

1. Detta avtal samt bilagor, inklusive eventuella ändringar/tillägg
2. JYSE 2022, Allmänna avtalsvillkor för offentlig upphandling av tjänster

4 Organisation

4.1 Projektets organisation

Projektansvarig: Byråchef vid Vagnätsbyrån, Ålands landskapsregering
Projektledare: Trafikingenjör vid Vagnätsbyrån, Ålands landskapsregering

4.2 Underleverantör

Leverantören svarar för underleverantörs arbete i alla led som för sitt eget arbete. Underleverantör som leverantören behöver anlita för utförande av sitt uppdrag ska skriftligen godkännas av beställaren. Vid underlåtenhet att inhämta sådant medgivande föreligger rätt till vite samt hävning av avtalet.

Leverantören ska kontrollera att underleverantör fullgör sina skyldigheter enligt lag och avtal, till exempel avseende momsregistrering, inbetalning av socialförsäkringsavgifter och skatter. Kontrollen ska utföras årligen. Beställaren förbehåller sig rätten att ta del av leverantörens avtal med eventuella underleverantörer.

5 Ansvar

5.1 Försäkringar

Leverantören ska ha en giltig ansvarsförsäkring för sin verksamhet. Leverantörens personal ska ha lagstadgat försäkringskydd.

5.2 Sekretess

Leverantören förbinder sig att inte till någon enskild eller juridisk person röja uppgifter som leverantören tar del av i samband med uppdraget, vare sig det sker muntligen, genom att en handling lämnas ut eller på annat sätt. Leverantören förbinder sig även att inte nyttja sådan uppgift utan särskilt, skriftligt, tillstånd från beställaren. Sekretessen gäller även efter det att uppdraget har upphört. Leverantören svarar för att även underleverantörer i alla led följer dessa sekretessbestämmelser.

Enligt lagstiftningen om offentliga handlingar är uppdragssumman och uppdragshandlingarna offentliga efter att uppdragsavtalet har ingåtts, om inte ett enskilt dokument eller en del av det av orsak som kan ha med affärshemligheter att göra ska sekretessbeläggas. Det åligger leverantören att föra talan i frågan. Prövning av sekretessbeläggning görs vid varje enskilt tillfälle.

6 Tidtabell

6.1 Avtalets avtalstid

Avtalsperioden avser tid för uppdrag enligt detta avtal. Avtalet är planerat att gälla 1.5.2023 - 30.4.2026 utan möjlighet till att förlänga avtalet. Avtalet gäller för växtsäsongerna 2023, 2024 och 2025 samt förberedelser inför växtsäsongen 2026.

7 Debiteringsgrunder

7.1 Prislista

Debitering sker i enlighet med Prislista i bilaga 2. Alla priser anges exklusive mervärdesskatt.

Inga extra kostnader kan faktureras. I angivna priser ska samtliga med arbetet förenade kostnader ingå såsom fordon som används i samband med uppdragen, drivmedelskostnader, resekostnader inkl. traktamenten, etableringar, planeringstid, arbetsledning, logi, möten etc.

Ratplan

Inför uppdragets start ska leverantören inkomma med en ratplan för godkännande till beställaren. Se även avsnitt 8 Betalningar.

Timpriser för tilläggarbete

Timpriser gäller för tilläggarbete som beställts av beställaren och utförs utöver det regelbundna underhållet som inte ingår i uppdragssumman.

Procentavdrag vid nyplantering

Vid nyplantering av buskar och träd ska leverantören ange en procentsats i rabatt från riktpreslistor som plantskoleodlare har. Det innebär att vid inköp av nya buskar och träd erhåller beställaren rabatt enligt den procentsats som framgår av Prislista i bilaga 2. Nya buskar och träd ska köpas från en etablerad försäljare.

Timpris för planering/konsultation

Timpriset gäller för planering/konsultation av nya eller omgjorda grönområden.

7.2 Särskilda ersättningar

Inga särskilda ersättningar debiteras. Leverantören har ej rätt att ta ut någon faktureringsavgift.

7.3 Prisjustering

Lämnade priser är fasta fram till ett år efter avtalstecknande. Därefter kan en indexjustering göras på beställarens eller leverantörens skriftliga begäran högst en gång per år.

Indexjusteringen görs gentemot basmånad november 2022. Indexjustering utgörs av finska statistikcentralens Tabellbilaga 3. Levnadskostnadsindex 1951:10=100, vilken återfinns på:

<https://stat.fi/sv/statistik/khi#tables>

7.4 Avtalsvite

7.4.1 Vite för överskridna maximilängder på gräs samt för underlåtelser att följa andra tidsbundna åtgärdstider

Vid utebliven gräsklippning utgår vite om 150 € per gång för samtliga grönområden om gräsets längd kan konstateras vara 15 cm eller längre (mätt på plan yta). Om leverantören underlåtit sig att klippa gräset inom 3 dygn från påpekandet utgår ytterligare vite om 250 €, och efter 7 dygn från påpekandet ytterligare ett vite om 350 €. Efter det har beställaren rätt att ombesörja gräsklippningen på leverantörens bekostnad.

I händelse av långvarig nederbörd, då det inte är fysiskt möjligt att utföra gräsklippningen enligt avtalet, utgår inget vitesbelopp. Vid överskridande av andra i avtalet nämnda tidsgränser utgår vite. För varje påbörjad förseningsvecka utgår ett vite om 250 € i högst 5 veckor, per oåtgärdad företeelse, varefter beställaren ombesörjer åtgärden på leverantörens bekostnad.

7.4.2 Erläggande av vitesbelopp

Vitesbeloppet ska erläggas inom trettio (30) dagar efter det att beställaren skriftligen framställt krav härom. Om leverantören inte betalar specificerat vite har beställaren rätt att avräkna upplupet vite från fakturerat belopp. Utgivande av vite enligt ovan inverkar ej på beställarens rätt att göra andra påföljder gällande med anledning av avtalsbrottet.

8 Betalningar

Den årliga uppdragssumman utbetalas i fyra (4) rater, enligt vad som framgår av avsnitt 7.1 ovan och Prislista i bilaga 2. Raterna utbetalas mot faktura efter det att utfört arbete granskats, godkänts och protokollförts.

Tilläggsbeställningar utbetalas mot faktura efter det att utförd prestation besiktats, godkänts och protokollförts. Vid tilläggsbeställningar ska det tydligt framgå vad som är kostnader för utfört arbete och vad som är materialkostnader.

8.1 Betalningsvillkor

Betalning erläggs inom 30 dagar räknat från fakturans ankomstdag. En förutsättning för att fakturan ska kunna betalas är att faktureringsunderlaget och fakturan är korrekt.

Varken fakturerings- eller expeditionskostnader får förekomma. Dröjsmålsränta erläggs enligt vad som stadgas i räntelagen (FFS 340/2002). Om fakturan är ofullständig eller felaktig så får dröjsmålsränta inte debiteras.

8.2 Faktureringsvillkor

Fakturan ska uppfylla de krav på fakturainnehåll som ställs i 209b § mervärdesskattelagen (FFS 1501/1993).

Uppgifter för fakturering:

Alla fakturor, oberoende om de sänds som e-faktura, pdf-faktura eller pappersfaktura, ska vara försedda med adressen:

Ålands landskapsregering
PB 2050
AX-22111 Mariehamn
ÅLAND

Dessutom ska fakturan märkas med referensen "Trafikingenjör".

E-faktura (enbart i Finvoice-standard):

E-faktura adress: FI8720323800001432
Operatör: Nordea
Förmedlarens kod: NDEAFIHH

Pdf-faktura:

Adress: faktura@regeringen.ax

Pappersfaktura:

Ålands landskapsregering
PB 2050
AX-22111 MARIEHAMN
ÅLAND

8.3 Ålands särställning avseende hantering av mervärdesskatt

Utländska leverantörer som inte är registrerade i det finländska FO-registret ska bifoga ett källskattekort som erhålls från Ålands skattebyrå. Källskattekortet ska förnyas årligen.

Åland har en särställning inom EU och betraktas som tredje land i skattehänseende. Åland hör inte till EU:s mervärdesskatte- eller punktskatteområde. Däremot hör Åland tillsammans med riket till EU:s tullunion. Ålands särställning utanför EU:s skatteområde innebär att en skattegräns uppstår mellan Åland och EU. Detta innebär i praktiken att varutrafiken befrias från avsändarområdets skatter och därefter uppbärs destinationsområdets skatter och avgifter.

8.4 Reklamationsrätt

Betalning av faktura innebär inte att köparen avstått från rätten att påtala fel eller brister i produktens/tjänstens utförande.

9 Skador

9.1 Ersättning vid skada

Leverantören är ersättningskyldig till beställaren för den skada som åsamkas beställaren genom vårdslöshet eller uppsåt av leverantören vid uppdragets fullgörande. Detta innefattar även beställarens anställda, uppdragstagare och annan tredje part. Leverantören är därför skyldig att under avtalsperioden vidmakthålla ansvarsförsäkring för sin verksamhet.

Vid skada av trafikanordning ska ersättning utgå till nyanläggningskostnad.

9.2 Rapportering vid skada

Om skada i samband med utförandet av uppdraget i enlighet med detta avtal uppstått ska detta meddelas omgående till beställarens kontaktperson för avtalet.

Om leverantören åsamkar skada på vägmärke ska leverantören senast inom en arbetsdag återställa vägmärket, om skadan är ringa och vägmärket är möjligt att återställa.

10 Särskilda bestämmelser

Leverantören ansvarar för att erforderliga tillstånd för genomförande av uppdraget införskaffas.

Senast när upphandlingsavtalet ingås ska leverantören, med vilket avtalet ingås, inneha en rätt att bedriva näring i landskapet Åland, se 4 § i landskapslag (1996:47) om rätt att utöva näring. Leverantören ska ha en sådan finansiell situation att denne klarar av att fullgöra uppdraget och etablera ett långvarigt leverantörsförhållande med den upphandlande enheten.

Leverantören ska innan avtalet undertecknas visa att den är registrerad i tillämpliga företagsregister, genom att:

1. Överlämna en utredning som visar huruvida anbudsgivaren är införd i förskottsuppbörsregistret och arbetsgivarregistret samt i registret över mervärdesskattskyldiga, ifyllt blankett SKV 4820 från Skatteverket i Sverige eller motsvarande från annat land.
2. Överlämna ett handelsregisterutdrag, registreringsbevis, F-skattebevis eller motsvarande från annat land.

Leverantören ska innan avtalet undertecknas styrka att denne har betalt sina skatter och socialförsäkringsavgifter, eller ha en uppgjord betalningsplan angående obetalda sådana, genom att:

3. Överlämna ett intyg över betalda skatter från skattemyndigheten i anbudsgivarens registrerade hemort eller ett intyg över skatteskuld eller en utredning om att en betalningsplan angående skatteskulden har gjorts upp.
4. Överlämna ett intyg över tecknande av pensionsförsäkringar samt över betalning av pensionsförsäkringsavgifter eller en utredning om att betalningsplan har gjorts upp.
5. Överlämna ett intyg från försäkringsbolag över ansvarsförsäkringar och självrisker.
6. Överlämna ett intyg från försäkringsbolag över erlagda arbetslöshets- och olycksfallsförsäkringar.

Leverantören ska innan avtalet undertecknas intyga att den vid utförande av uppdraget följer tillämpliga arbetsrättsliga bestämmelser, genom att:

7. Överlämna en utredning om vilket kollektivavtal som ska tillämpas på arbetet eller om de centrala anställningsvillkoren för personalen.

Leverantören ska innan avtalet undertecknas intyga att den uppfyller kraven på arbetsplatshälsovård, genom att:

8. Överlämna en redogörelse för hur företagshälsovården är ordnad.

För utländska företag ska motsvarande ovanstående (3-8) uppgifter bevisas. Samtliga intyg och utredningar ovan ska inte vara äldre än 3 månader.

11 Hävande av kontraktet

Bägge parter har rätt att säga upp detta avtal med omedelbar verkan, ifall den andra parten på ett väsentligt sätt har brutit mot sina förpliktelser eller det är uppenbart att ett väsentligt kontraktsbrott kommer att inträffa. Om kontraktsbrottet kan rättas till, får en part säga upp avtalet endast när brottet är återkommande eller när den part som gjort sig skyldig till kontraktsbrottet inte rättat till brottet inom avtalad tid eller skälig tid efter det att den andra parten meddelat kontraktsbrottet skriftligen.

Beställaren har rätt att säga upp detta avtal med omedelbar verkan, ifall leverantören uppfyller någon av de uteslutningsgrunder som finns uppräknade i 81 § 1 mom. 3-11 punkten i lagen om offentlig upphandling och koncession (FFS 1397/2016). Ifall avtalet sägs upp har leverantören rätt att få full betalning för tjänster utförda innan uppsägning. Leverantören har däremot ingen rätt att erhålla någon annan ersättning med anledning av att avtalet upphör att gälla.

Beställaren har rätt att säga upp detta avtal med omedelbar verkan, om leverantörens ekonomiska eller andra omständigheter har förändrats så väsentligt att det är sannolikt att Leverantören inte kommer att kunna fullgöra sina förpliktelser. Innan beställaren säger upp avtalet är denne dock skyldig att underrätta leverantören om att avtalet kan komma att sägas upp ifall leverantören inte inom en skälig tid visar att denne kan fullfölja avtalet.

Beställaren har rätt att säga upp detta avtal med omedelbar verkan, om upphandlingsbeslutet upphävs av domstol. Leverantören har i så fall ingen rätt att erhålla någon ersättning med anledning av att avtalet upphör att gälla.

12 Överföring

Ingendera parten har rätt att överlåta detta avtal eller de rättigheter eller förpliktelser som baserar sig på detta avtal utan den andra partens på förhand givna skriftliga samtycke.

13 Avgörande av meningsskiljaktigheter

På detta avtal tillämpas finsk lagstiftning samt åländsk lag till de delar landskapet Åland har egen lagstiftningsbehörighet.

Tvister om giltigheten, tolkningen och tillämpningen av detta avtal samt om extra arbeten och kostnader för dem ska, om parterna inte på egen hand kan förlikas, liksom angelägenheter som gäller tvister om indrivningen av tillgodohavanden till följd av kontraktet, föras till Ålands tingsrätt för avgörande. Om parterna enas om det kan ärendet även avgöras genom skiljemannaförfarande.

Avtalet har upprättats i två likalydande original.

Ort:

Datum:

För Ålands landskapsregering

För xxx

[Namnförtydligande, fylls i vid avtalstecknande]

[Namnförtydligande, fylls i vid avtalstecknande]

[Namnförtydligande, fylls i vid avtalstecknande]

[Namnförtydligande, fylls i vid avtalstecknande]

Bilagor:

1. Översiktskartor
2. Prislista

Prislista

Avtal; Skötsel av grönytor och planteringar inom landskapets vägområd

Anbudslämnaren fyller i gula fält elektroniskt!

Efter att ni har fyllt i formuläret skrivs detta ut och signeras på varje sida.

Anbudslämnare

Företagsnamn:

Organisationsnummer:

Uppdragssumma - Samtliga prisuppgifter ska anges i euro exklusive moms. Se avsnit

Kod	Uppdragssumma
1.1	Växtsäsong 1 - Perioden 1.5.2023-30.4.2024
1.2	Växtsäsong 2 - Perioden 1.5.2024-30.4.2025
1.3	Växtsäsong 3 - Perioden 1.5.2025-30.4.2026

Timpriser - Samtliga prisuppgifter ska anges i euro exklusive moms. Timpriser gäller för uppdagssumman. Denna timprislista innehåller fiktiva mängder som endast används för

Kod	Timpriser
2.1	Timersättning vid tilläggsarbeten
2.2	Timersättning vid gräsklippning
2.3	Nerklippning av buskar inkl. bortforsling av material

Anbudssumma:

Procentavdrag vid ny plantering - OBS! Uppgifterna ingår inte i anbudssumman. Vid träd ska leverantören ange en procentsats i rabatt från riktpreslistor som plantskoleodk

Procentavdrag vid nyplantering

Buskar och träd 0-10 stycken

Buskar och träd 11-50 stycken

Buskar och träd 51-100 stycken

Buskar och träd 101-500 stycken

Planering/konsultation - OBS! Uppgifterna ingår inte i anbudssumman. Samtliga priser exklusive moms. Se avsnitt 7.1 i avtalet.

Timpris för planering/konsultation

Timersättning för planering/konsultation av nya eller omgjorda grönområde

Behörig firmatecknare (alt. delegerad)

Namnförtydligande

Ort och datum

e 2023-2026

tt 7.1 i avtalet.

	Summa för utvärdering
Summa	0,00 €

för tilläggsarbete som utförs utöver det regelbundna underhållet och som inte ingår i för utvärdering av anbudet.

	Enhet	Fiktiva mängder	Enhetspris €	Summa för utvärdering
	h	80		-
	h	80		-
	h	120		-
	Summa			0,00 €

0,00 €

Vid nyplantering av buskar och
are har. Se avsnitt 7.1 i avtalet.

	Procentssats (%)

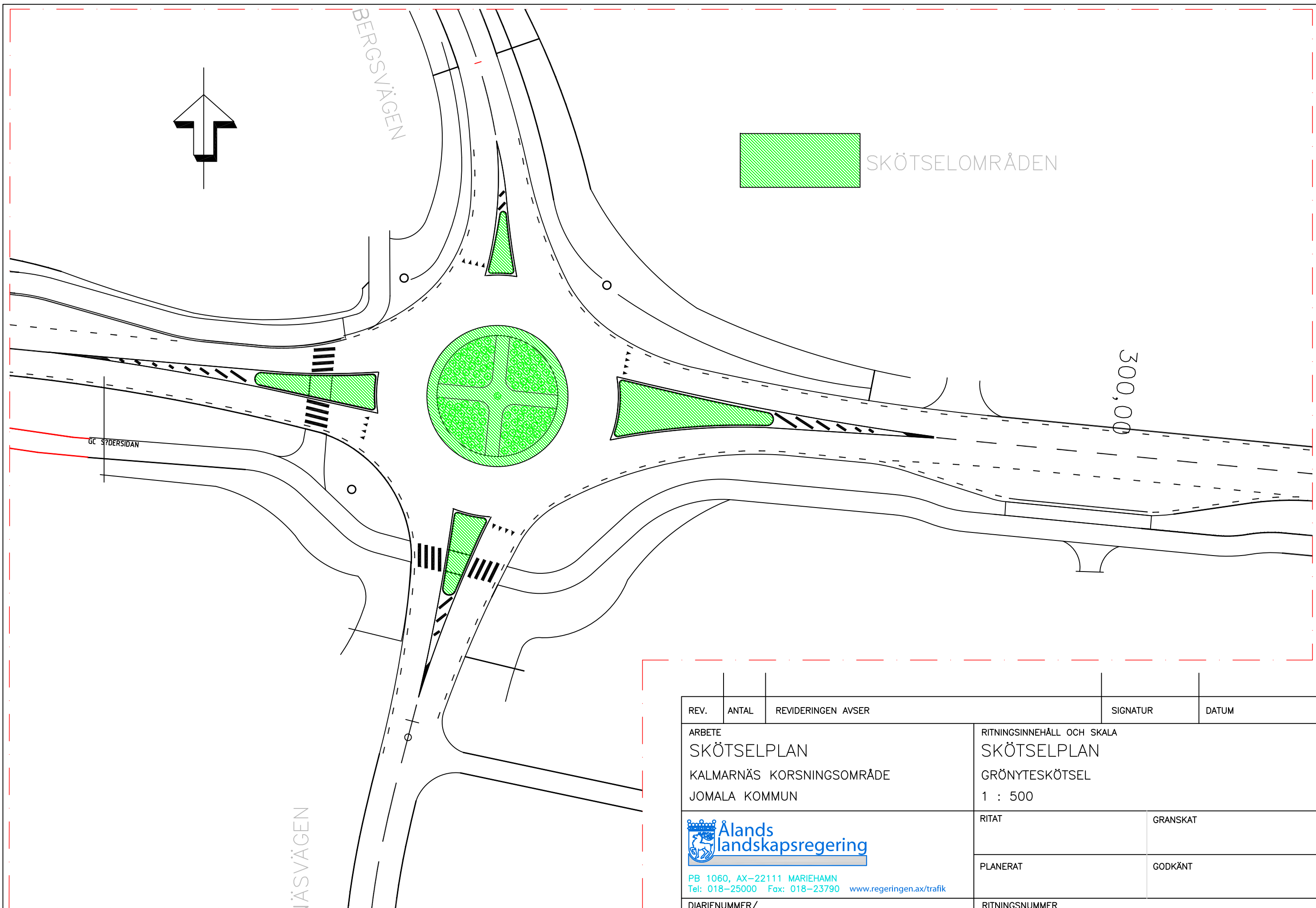
Prisoppgifter ska anges i euro


Enhet		Enhetspris €
n	h	

Underskrift

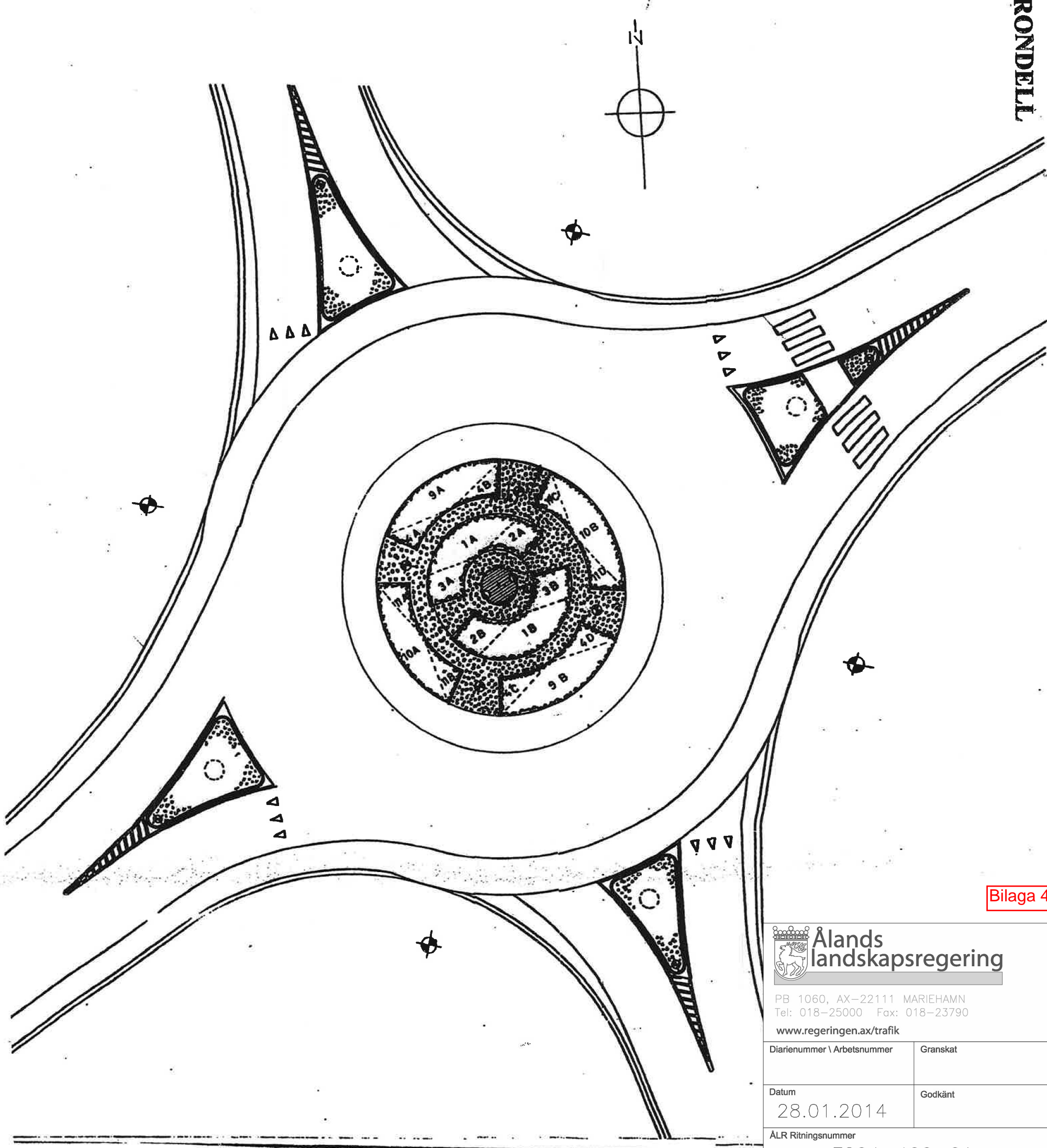


Sjukhusrondellen



REV.	ANTAL	REVIDERINGEN AVSER	SIGNATUR	DATUM
ARBETE SKÖTSELPLAN KALMARNÄS KORSNINGSSOMRÅDE JOMALA KOMMUN			RITNINGSSINNEHÅLL OCH SKALA SKÖTSELPLAN GRÖNYTESKÖTSEL 1 : 500	
 PB 1060, AX-22111 MARIEHAMN Tel: 018-25000 Fax: 018-23790 www.regeringen.ax/trafik			RITAT	GRANSKÄT
			PLANERAT	GODKÄNT
DIARIENUMMER/ ARBETSNUMMER			RITNINGNUMMER	
DATUM			20.12.2016	

NR	NAMN	YTA	ANTAL	SLUTHÖJD	BLOM.TID	BLOMFÄRG	BLAD
1	MAHONIA AQUIFOLIA APOLLO	A B	12 12	50-80	VI-VII	GUL	VINTERGRÖNT
2	SPIRAEA JAPONICA LITTLE PRINCESS	A B	8 8	50-70	VII-VIII	RÖDLILA	BLADFÄLLANDE
3	HYPERICUM PATULUM MIDCOTE	A B	10 10	50-60	VII-IX	GUL	--
4	EUONIMUS FORTUNEI VEGETUS	A B C D	7 7 7 7	40-60	VI-..	GRÖNVT	VINTERGRÖNT
9	JUNIPERUS COMMUNIS REPANDA	A B	12 12	30-50			--
10	KRYPANDE OXBÄR	A B					--
11	JUNIPERUS SABINA TAMARISCIFOLIA	A B C D	6 6 6 6	50-70			--



Bilaga 4

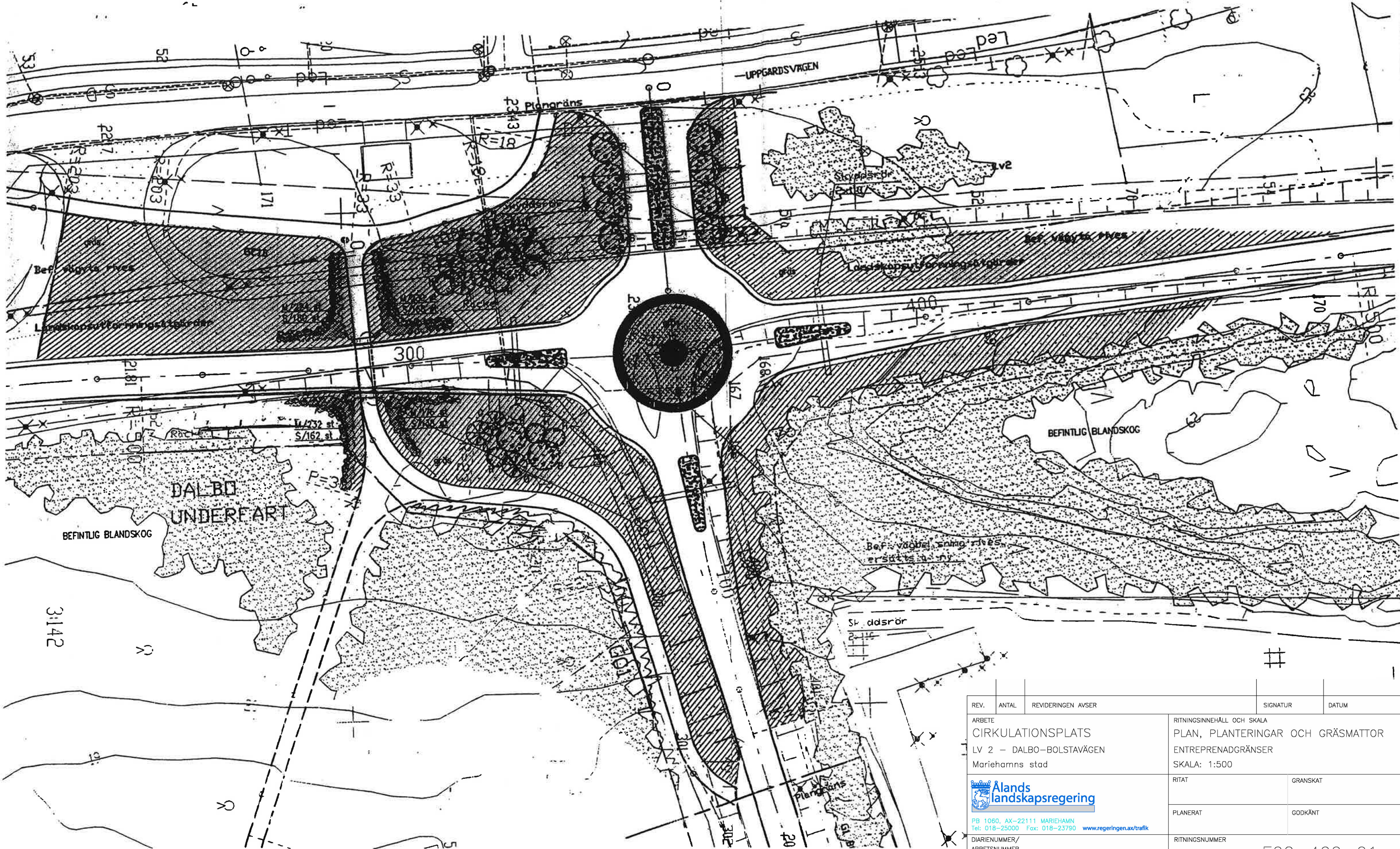
Ålands
landskapsregering

PB 1060, AX-22111 MARIEHAMN
Tel: 018-25000 Fax: 018-23790

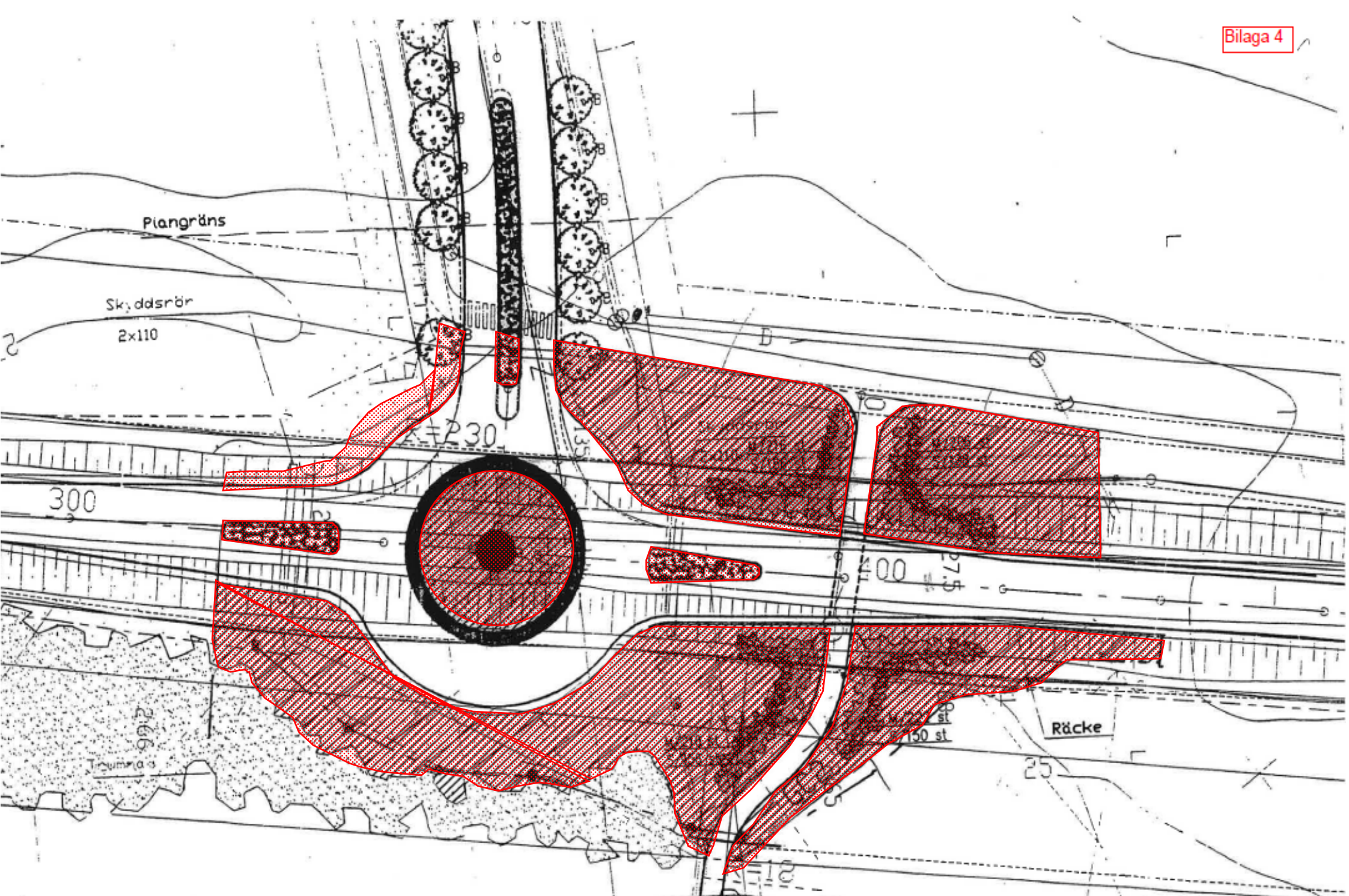
www.regeringen.ax/trafik

Diarienummer \ Arbetsnummer	Granskat
Datum	Godkänt
28.01.2014	
ÅLR Ritningsnummer	E204-400-01
Ritningsstatus	PLAN, CIRKULATIONSPLATS

Dalbo- rondellen

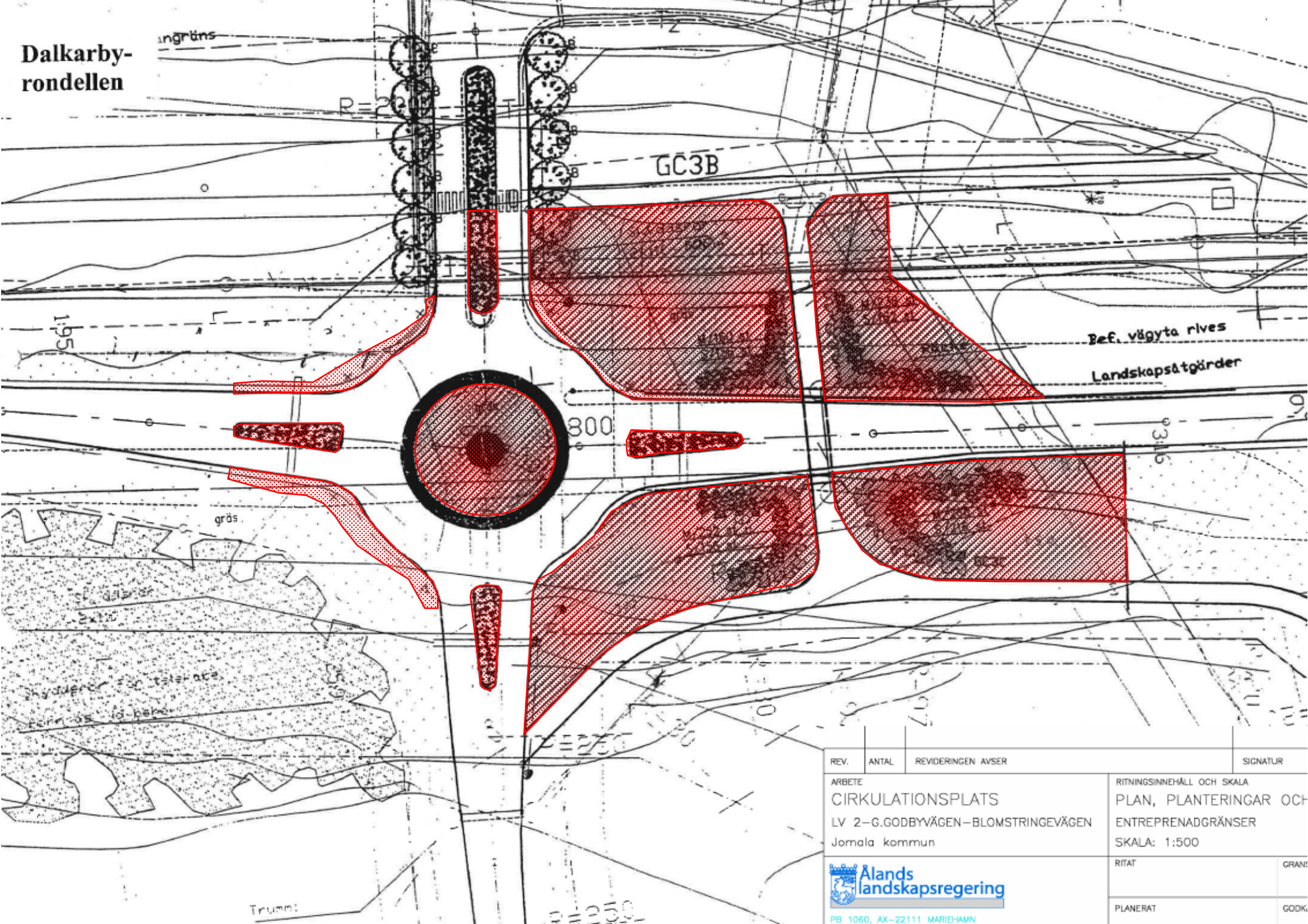


REV.	ANTAL	REVIDERINGEN AVSER	SIGNATUR	DATUM
ARBETE CIRKULATIONSPLATS LV 2 - DALBO-BOLSTAVÄGEN Mariehamns stad			RITNINGSSINNEHÅLL OCH SKALA PLAN, PLANTERINGAR OCH GRÄSMATTOR ENTREPRENADGRÄNSER SKALA: 1:500	
 PB 1080, AX-22111 MARIEHAMN Tel: 018-25000 Fax: 018-23790 www.regeringen.ax/trafik			RITAT	GRANSKAT
DIARIENUMMER/ ARBETSNUMMER			PLANERAT	GODKÄNT
DATUM			RITNINGNUMMER	E02-400-01
28.01.2014				

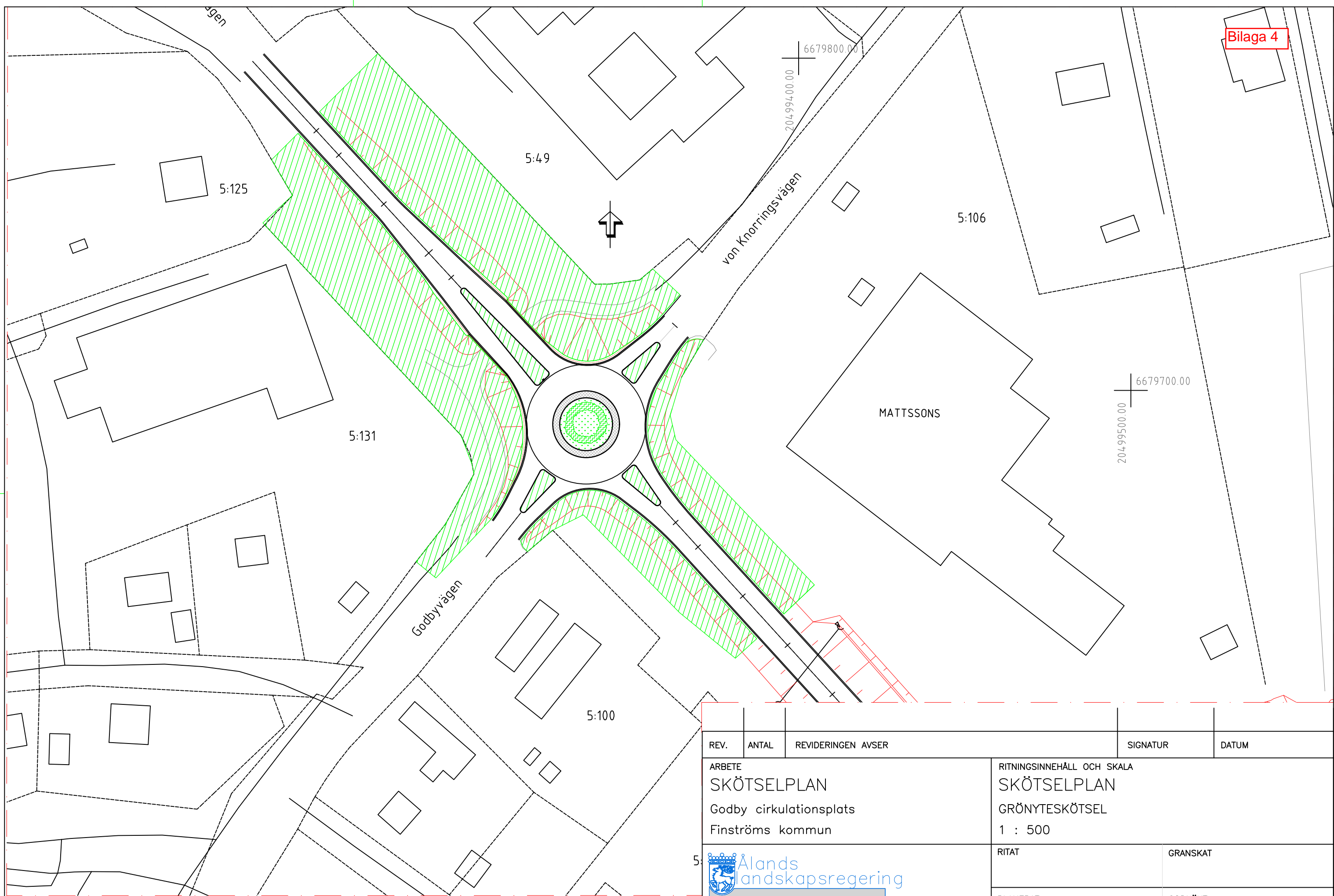


REV.	ANTAL	REVIDERINGEN AVSER	SIGNATUR	DATUM

Dalkarby-rondellen



REV.	ANTAL	REVIDERINGEN AVSER	SIGNATUR	
ARBETE CIRKULATIONSPLATS LV 2-G.GODBYVÄGEN-BLOMSTRINGEVÄGEN Jomala kommun			RITNINGSNÄRHÅLL OCH SKALA PLAN, PLANTERINGAR OCH ENTREPRENADGRÄNSER SKALA: 1:500	
			RITAT	GRAN
PB 1060, AX-22111 MARIEHAMN			PLANERAT	GODK

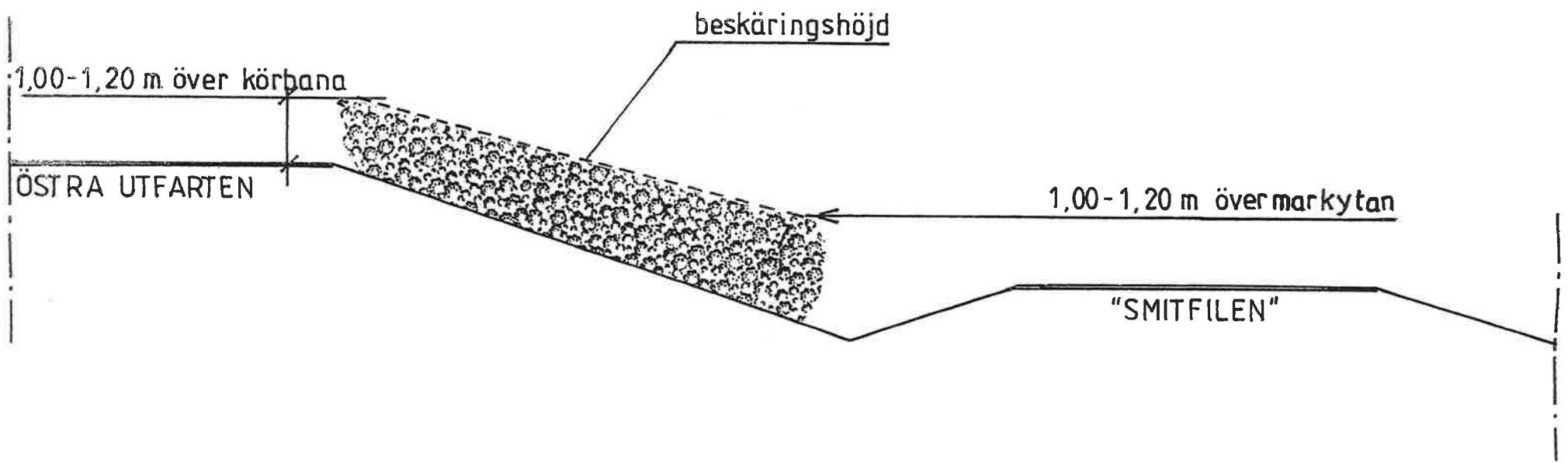


REV.	ANTAL	REVIDERINGEN AVSER	SIGNATUR	DATUM
		ARBETE SKÖTSELPLAN Godby cirkulationsplats Finströms kommun	RITNINGSSINNEHÅLL OCH SKALA SKÖTSELPLAN GRÖNYTESKÖTSEL 1 : 500	
5		 Ålands landskapsregering PB 1060, AX-22111 MARIEHAMN Tel: 018-25000 Fax: 018-23790 www.regeringen.ax/trafik	RITAT	GRANSKAT
			PLANERAT	GODKÄNT
		DIARIENUMMER/ ARBETSNUMMER	RITNINGNUMMER	
		DATUM	4.1.2023	



Rondellen vid tekniska verken

PRINCIPSKISS
BESKÄRING PILAR



SKALA 1:100